



Pour plus d'information :  
Médias : Ross Wallace 613-831-3565  
[rwallac3@wm.com](mailto:rwallac3@wm.com)

## **WASTE MANAGEMENT ANNONCE L'EXPLOITATION D'UNE NOUVELLE INSTALLATION D'ÉNERGIE RENOUVELABLE AU CENTRE ENVIRONNEMENTAL DE WEST CARLETON**

*L'installation générera plus de 6 mégawatts d'énergie renouvelable pour la Ville d'Ottawa*

**OTTAWA**, le 7 mai 2010 – L'entreprise Waste Management a annoncé aujourd'hui qu'elle a reçu son certificat d'exploitation commerciale de l'Office de l'électricité de l'Ontario, en vertu du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG), et qu'elle sera maintenant en mesure d'alimenter en énergie renouvelable le réseau électrique de la Ville d'Ottawa.

L'installation ultramoderne de transformation des gaz d'enfouissement en énergie recueillera le gaz d'enfouissement et le convertira en énergie verte, renouvelable. L'installation sera en mesure de générer plus de six mégawatts d'électricité, c'est-à-dire suffisamment d'énergie pour alimenter 6 000 foyers pendant un an.

« Cette installation créera des avantages pour l'économie et l'environnement locaux parce qu'elle peut contrebalancer le besoin en ressources non renouvelables, comme le charbon, le gaz naturel et l'huile », a déclaré M. Ross Wallace, directeur du Centre environnemental de West Carleton.

De nos jours, la décharge contrôlée à écran d'étanchéité artificiel est une solution sécuritaire de gestion des déchets qui réduit les effets sur l'environnement. Le gaz d'enfouissement, qui se dégage naturellement à mesure que les déchets se décomposent dans un site d'enfouissement, peut être brûlé à la torchère ou capté, transformé et utilisé comme source d'énergie propre.

« Cette installation de transformation des gaz d'enfouissement en énergie est un projet qui a des avantages mutuels, pour la collectivité et pour le site d'enfouissement de Waste Management », a déclaré M. Rémi Godin, directeur des opérations gazières de la zone de marché pour l'Est du Canada. « La collectivité tire des avantages environnementaux et, de son côté, Waste Management sera en mesure de transformer des déchets en ressource énergétique insoupçonnée. »

Le processus de transformation des gaz d'enfouissement en énergie commence par le stockage des déchets solides riches en matière organique dans un site d'enfouissement. À mesure que les déchets se décomposent, ils produisent des gaz qui sont extraits d'une série de

puits de captage forés dans le site d'enfouissement. Les puits sont interconnectés par un système de collecte commun qui transporte le gaz vers une installation de compression. Cette installation sert à retirer l'humidité du gaz, après quoi le gaz est acheminé, en tant que combustible, à un moteur à combustion interne, qui utilise une génératrice pour produire de l'électricité. La génératrice est branchée à un transformateur qui augmente la tension électrique afin qu'elle soit équivalente à celle du réseau de distribution de l'installation électrique locale.

« Ceci est un jalon important pour le programme TRG et une étape majeure dans notre stratégie qui vise à créer un système d'électricité propre et fiable » dit Colin Andersen, président-directeur général de l'Office de l'électricité de l'Ontario.

Waste Management est le chef de file Nord-Américain dans la récupération de gaz d'enfouissement pour générer de l'énergie. La compagnie possède 115 installations de transformation des gaz d'enfouissement en énergie, dont une au Québec et une autre en construction dans le site d'enfouissement de Petrolia, dans le sud-ouest de l'Ontario. Ensemble, ces 115 installations génèrent l'équivalent de près de 500 mégawatts d'électricité. L'électricité générée est suffisante pour alimenter plus de 400 000 foyers, ce qui équivaut à économiser près de sept millions de barils de pétrole par an.

L'installation d'Ottawa, conjointement avec d'autres projets d'énergie renouvelable de Waste Management, aidera la compagnie à atteindre ses objectifs continus en matière de durabilité de l'entreprise, qui consistent à doubler la capacité de valorisation énergétique des déchets produits, passant ainsi de un million de foyers aujourd'hui à deux millions de foyers en 2020.

### **À propos de Waste Management**

Waste Management est le plus important fournisseur de services complets en matière de gestion et de recyclage des déchets en Amérique du nord. L'entreprise dispense des services de collecte, de transfert, de recyclage et de récupération des ressources, et d'élimination. Nous sommes également le plus important recycleur résidentiel et le principal développeur, exploitant et propriétaire d'installations de valorisation énergétique des déchets et de transformation des gaz d'enfouissement en énergie en Amérique du nord. Nous comptons parmi notre clientèle des résidences, des commerces, des industries et des municipalités partout en Amérique du nord. Pour en savoir plus, visitez le [www.wm.com](http://www.wm.com) ou le [www.thinkgreen.com](http://www.thinkgreen.com).

###